

## TARTALOM

---

	■ ■ <i>Elmélet – történet – kísérlet</i>	
Juliane Brandt	Nyelvváltás és egy családi vállalkozás szelektív folytatása . . . . .	7
	■ ■ <i>Emlékezet: 1849</i>	
Marczell Péter	Puky Miklós első két emigrációs levele Szalay Györgyhöz . . . . .	22
	Jegyzet a szerzőről (Ilia Mihály). . . . .	44
	■ ■ <i>Perspektíva</i>	
Hódi Sándor	A világhírnév árnyékában (Friedrich Weissensteiner: Zsenik gyermekei) . . .	45
	■ ■ <i>Műhely</i>	
Szedmina Lívია	Az 1867-es kiegyezés, vagy ahogyan Írország is csinálhatta volna . . . . .	64
László Zita	Aktuális szorongás a versenysportban . . . . .	75
Györe Géza	A könyvtáros az információs társadalomban . . . .	87
Mák Ferenc	Kalapis Zoltán és a szellemi honvédelem (VI.) . .	97
	■ ■ <i>Szemle</i>	
Petrik Emese	Tudat – öntudat – nemzettudat (Értékek, dimenziók a magyarságkutatásban) . . . . .	115
Janovics Mária	Magyar világok a Vajdaságban (Hajnal Virág– Papp Richárd: Közelből is távol) . . . . .	120
Gruber Enikő	„Kis világunkat hamar elviszi az ár, ha közösen nem építünk gátakat!” (Hódi Sándor: A déli végeken) . . . . .	123
	*	
Szabómihály Gizella	Nyelvideológiák, attitűdök és sztereotípiák . . . .	129
Czékus Géza	A tanítóképzés jövőképe . . . . .	132
Csányi Erzsébet	Csáth-járó át-járó . . . . .	142
Orcsik Roland	Csáth és Kosztolányi Palicson . . . . .	148
F. Cirkl Zsuzsa	Ember- és nevelési eszmény a lovagkortól napjainkig . . . . .	151
Boldizsár Anna	A nyelvi eszközök stílusértéke . . . . .	158
Fébert Zsófia	Oktatás – kutatás – kultúra . . . . .	163
Horváth Futó Hargita	Nyelv- és irodalomtanítás: válságok, váltások, távlatok . . . . .	170
Drozdik-Popović Teodóra	Természetírás – természetolvasás . . . . .	175

## SADRŽAJ

---

	■ ■ <i>Teorija – istorija – eksperiment</i>	
Juliane Brandt	Zamena jezika i selektivna primena jednog porodičnog poduhvata . . . . .	7
	■ ■ <i>Sećanje: 1849</i>	
Peter Marcel	Dva prva pisma Mikloša Pukija upućenih Đerđu Salajju iz emigracije . . . . .	22
	Beleška o autoru (Mihalj Ilia) . . . . .	44
	■ ■ <i>Perspektiva</i>	
Šandor Hodi	U senci svetske slave (Fridrih Vajsenštajner: Deca genija) . . . . .	45
	■ ■ <i>Radionica</i>	
Livija Sedmina	Nagodba iz 1867. godine ili kako je mogla postupiti i Irska . . . . .	64
Zita Laslo	Aktuelna napetost u takmičarskim sportovima . . . . .	75
Geza Đere	Bibliotekar u informatičkom društvu . . . . .	87
Ferenc Mak	Zoltan Kalapis i duhovna narodna odbrana (VI) . . . . .	97
	■ ■ <i>Prikazi</i>	
Emeše Petrik	Svest – samosvest – nacionalna svest (Vrednosti, dimenzije u hungarološkim istraživanjima) . . . . .	115
Marija Janovič	Mađarski svetovi u Vojvodini (Virag Hajnal– Rihard Pap: Daleko čak i iz blizine) . . . . .	120
Enike Gruber	„Naš mali svet će brzo odneti struja ukoliko zajedno ne podignemo brane!” (Šandor Hodi: Na južnim krajevima) . . . . .	123
	*	
Gizela Sabomihalji	Jezičke ideologije, odnos prema jeziku i stereotipije . . . . .	129
Geza Cekuš	Budućnost obrazovanja učitelja . . . . .	132
Eržebet Čanji	Čat-put, Čat-rasput . . . . .	142
Roland Orčik	Čat i Kostolanji na Paliću . . . . .	148
Žuža F. Cirkli	Ljudski i vaspitni ideali od doba viteštva do danas . . . . .	151
Ana Boldižar	Stilske vrednosti jezičkih sredstava . . . . .	158
Žofija Febert	Obrazovanje – istraživanje – kultura . . . . .	163
Hargita Horvat Futo	Nastava jezika i književnosti: krize, promene i perspektive . . . . .	170
Teodora Drozdik-Popović	Pisanje i čitanje o prirodi . . . . .	175

## CONTENTS

---

	<b>■ ■ Theory – History – Experiment</b>	
Juliane Brandt	Language Shift and a Selective Continuation of a Family Project . . . . .	7
	<b>■ ■ Remembrance: 1849</b>	
Marcell, Péter	Miklós Puky’s first two letters to György Szalay from emigration . . . . .	22
	Notes on the author (Mihály Ilia) . . . . .	44
	<b>■ ■ Perspectives</b>	
Hódi, Sándor	In the shadow of world fame (Friedrich Weissensteiner: Kinder der Genies) . . . . .	45
	<b>■ ■ Workshop</b>	
Szedmina, Lívია	The Compromise of 1867, How Ireland Could Have Followed Suit . . . . .	64
László, Zita	Actual anxiety in competitive sports . . . . .	75
Györe, Géza	The librarian in the information society . . . . .	87
Mák, Ferenc	Zoltán Kalapis and Spiritual Home-defence (VI.) . . . . .	97
	<b>■ ■ Review</b>	
Petrik, Emese	Awareness – Self-Awareness – National Awareness (Values and dimensions in Hungarian research) . . . . .	115
Janovics, Mária	Hungarian worlds in Vojvodina (Virág Hajnal– Richárd Papp: Közelből is távol) . . . . .	120
Gruber, Enikő	“Our small world will be soon swept away by the flood unless we join forces and start building dams!” (Sándor Hódi: A déli végeken) . . . . .	123
	*	
Szabómihály, Gizella	Language ideologies, attitudes and stereotypes . . . . .	129
Czékus, Géza	Primary school teacher training: a vision of the future . . . . .	132
Csányi, Erzsébet	Csáth-way path-way . . . . .	142
Orcsik, Roland	Csáth and Kosztolányi at Palics . . . . .	148
F. Cirkl, Zsuzsa	Educational and human ideals from the age of chivalry up to the present time . . . . .	151
Boldizsár, Anna	Stylistic values of linguistic means . . . . .	158
Fébert, Zsófia	Education – Research – Culture . . . . .	163
Horváth-Futó, Hargita	Literature and language teaching: crises, changes and prospects . . . . .	170
Drozdik-Popović, Teodóra	Reading Nature – Writing Nature . . . . .	175

## INHALT

---

	■ ■ <i>Theorie – Geschichte – Experiment</i>	
Juliane Brandt	Sprachwechsel und die selektive Fortsetzung eines Familienprojekts . . . . .	7
	■ ■ <i>Erinnerung: 1849</i>	
Marczell, Péter	Die ersten zwei Exil- Briefe Miklós Pukys zum György Szalay . . . . .	22
	Notiz von der Autor (Ilia, Mihály) . . . . .	44
	■ ■ <i>Perspektive</i>	
Hódi, Sándor	Im Schatten des Weltruhms (Friedrich Weissensteiner: Kinder des Genies) . . . . .	45
	■ ■ <i>Werkstatt</i>	
Szedmina, Lívía	Der Ausgleich von 1867, oder wie es auch Irland gemacht hätte . . . . .	64
László, Zita	Aktueller Druck im Leistungssport . . . . .	75
Györe, Géza	Der Bibliothekar in der informations Gesellschaft . .	87
Mák Ferenc	Kalapis Zoltán und das geistige Landwehr (VI.) . .	97
	■ ■ <i>Rundschau</i>	
Petrik, Emese	Bewusstsein – Selbstbewusstsein – Volksbewusstsein (Werte, Dimensionen in der Ungarnforschung) . . . . .	115
Janovics, Mária	Ungarische Welten in der “Wojwodina” (Hajnal, Virág–Papp, Richárd: Aus der Nähe ist es auch Weit) . . . . .	120
Gruber, Enikő	„Der Strom wird unsere kleine Welt geschwind mitnehmen, wenn wir nicht gemeinsam Dämme bauen!” (Hódi, Sándor: An die südlichen Enden) . .	123
	*	
Szabómihály, Gizella	Sprachideologien, Attitüden und Stereotypen . .	129
Czékus, Géza	Der Zukunftsbild des Lehrerbildungs . . . . .	132
Csányi, Erzsébet	Csath Studien . . . . .	142
Orcsik, Roland	Csáth und Kosztolányi in “Palics” . . . . .	148
F. Cirkli, Zsuzsa	Mensch- und Erziehungsideal von der Ritterzeit bis Heutzutage . . . . .	151
Boldizsár, Anna	Das stilarische Wert der sprachlichen Werkzeuge . . . . .	158
Fébert, Zsófia	Edukation – Forschung – Kultur . . . . .	163
Horváth Futó, Hargita	Sprache- und Literaturunterricht: Krisen, Umschichten, Perspektiven . . . . .	170
Drozdik-Popović, Teodóra	Naturschreibung – Naturlesung . . . . .	175